

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT CATALÀ DE LES EMPRESES CULTURALS, L'ASSOCIACIÓ DE PRODUCTORS I EDITORS FONOGRAFICS I VIDEOGRAFICS CATALANS (APECAT) I LA FUNDACIÓ BARCELONA MUSIC LAB PER A L'ORGANITAZACIÓ DE LES "TROBADES D'INNOVACIÓ I MÚSICA: MUSIC TALK"

REUNITS:

D'una banda, el Sr. Edgar Garcia Casellas, director de l'Institut Català de les Empreses Culturals, amb seu al Passatge de la Banca, 1-3, 08002 Barcelona, i proveït de NIF núm. Q-0801212-B.

De l'altra, el Sr. Oriol Orfila Ramspot, amb President de l'Associació
de Productors i Editors Fonogràfics i Videogràfics de Catalunya, amb domicili a
Barcelona, al Carrer Buenos Aires, núm. 60, CIF G-63543839.

I de l'altra, el Sr. Miquel Curanta, director de la Fundació Barcelona Music Lab, amb
seu al C/Pujades, S/N, Portal 77, Planta 2, Porta 7, 08005 Barcelona, i proveït de l

ACTUEN:

El primer, en representació de l'Institut Català de les Empreses Culturals (d'ara endavant, ICEC), en la seva condició de director, en virtut del seu nomenament mitjançant Resolució CLT/3695/2022, de 21 de novembre (DOGC núm. 8801 - 25.11.2022), i de l'autorització del Consell d'Administració de l'ICEC atorgada en data 24 d'octubre de 2023.

El segon, en nom i representació de l'entitat Associació de Productors i Editors Fonogràfics i Videogràfics de Catalunya (d'ara endavant APECAT).

El tercer, en nom i representació de l'entitat Fundació Barcelona Music Lab (d'ara endavant, BMLab).

Les parts es reconeixen reciprocament la capacitat legal per a obligar-se a l'efecte del present conveni i declaren que els poders o facultats en virtut dels quals intervenen no els han estat revocats, i

MANIFESTEN:

I.- Que l'ICEC és una entitat de dret públic amb personalitat jurídica pròpia adscrita al Departament de Cultura, que té com a objecte impulsar el desenvolupament de les empreses i iniciatives dedicades a la producció, la distribució i la comercialització de

Passatge de la Banca, 1-3
08002 Barcelona
Telèfon 933 162 770
Fax 933 162 829
icec.cultura@oencat.cat

	Doc. original signat per: MIQUEL CURANTA G RONA 06/02/2024, Edgar Garcia Casellas 12/02/2024, ORIOLO ORFILA 29/02/2024	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al	Data creació còpia: 01/03/2024 10:06:26 Pàgina 1 de 6
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	

productes culturals incorporats en qualsevol mena de suport i també les dedicades a la producció, la distribució i la comercialització d'espectacles en viu.

II.- Que l'ICEC gestiona el Servei de Desenvolupament Empresarial (SDE) que té com a missió impulsar el creixement professional i empresarial del sector creatiu i cultural de Catalunya, proporcionant formació i serveis per millorar la competitivitat i innovació de les empreses i entitats culturals catalanes. Aquests serveis es presten per mitjà de la subscripció de les persones interessades a les diferents activitats que es desenvolupen en aquest àmbit.

III.- Que l'APECAT és una entitat altament representativa del sector de la música que representa els productors i editors de música enregistrada de Catalunya. Com associació té per objecte principal contribuir a la consolidació i l'estabilitat del sector editorial, fonogràfic i videogràfic a Catalunya, i afavorir les produccions i edicions artístiques de les indústries catalanes i/o en català.

IV.- Que BMLab és una fundació orientada a investigar, analitzar i entendre el futur de la música a la societat digital: per ser un punt de trobada dels creadors i l'ecosistema empresarial musical amb la ciència, la recerca i la innovació; per donar suport als talents, les idees i els projectes aportant xarxa, recursos i finançament; i per fomentar la creació d'empreses i oferir oportunitats professionals.

V.- Que l'ICEC, l'APECAT, BMLab són coorganitzadors i impulsors de les "Trobades d'innovació i música: Music Talks" que té com a objecte afavorir els processos de reflexió i innovació al voltant de música, proposar coneixements transversals per millorar la cultura digital, millorar la capacitat del sector musical i actuar de connector professional creant espais de networking.

En relació amb tot això, les parts manifesten la seva voluntat d'establir una col·laboració, la qual es regirà pels següents

PACTES:

PRIMER.- Objecte del conveni

L'objecte del present conveni és regular la col·laboració de l'ICEC, l'APECAT i Fundació Barcelona Music Lab en l'organització de les "Trobades d'innovació música: Music Talks" que tindran lloc durant l'any 2024.

Es preveuen 5 sessions que es realitzaran en format presencial.

SEGON.- Aportacions de les parts

Aportacions de l'ICEC:

L'ICEC s'encarregarà del següent:

Passatge de la Banca, 1-3
08002 Barcelona
Telèfon 933 162 770
Fax 933 162 829
icec.cultura@oencat.cat

	Doc. original signat per: MIQUEL CURANTA G RONA 06/02/2024, Edgar Garcia Casellas 12/02/2024, ORIOL ORFILA 29/02/2024	Document electrònic parantif amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al Original electronic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUER DE VERIFICACIÓ	Data creació còpia: 01/03/2024 10:06:26 Pàgina 2 de 6
--	--	--	---

- Contractar els ponents de les trobades, així com les seves despeses de manutenció, estada i trasllat, amb una aportació de 7.260€ (impostos inclosos), la qual es pagarà contra el pressupost de l'ICEC per al 2024.
- Gestionar la recollida de dades de caràcter personal de les persones participants a les trobades (ponents i els assistents), així com l'adquisició dels drets necessaris per a realitzar l'enregistrament i edició de les jornades, que inclou els drets d'imatge i veu, dels ponents, assistents i qualssevol altres titulars de drets relacionats amb l'activitat objecte d'enregistrament, a l'efecte dels actes d'explotació que en puguin fer les parts d'aquest conveni d'acord amb el que estableix el pacte tercer.

Els serveis esmentats seran contractats per l'ICEC amb subjecció al que estableix la Llei de contractes del sector públic i les despeses que s'originin seran satisfetes per l'ICEC als proveïdors corresponents, prèvia presentació de factura. L'ICEC no podrà contractar despeses per import superior, en el seu conjunt, a l'establert en aquest pacte.

Aportacions d'APECAT:

APECAT assumirà els compromisos següents:

- L'acord i les gestions amb l'espai per a realitzar les trobades i la confirmació del calendari.
- La contractació del "càtering" de les sessions.
- La promoció de l'activitat amb la col·laboració de l'equip intern de comunicació i dels socis de l'entitat, d'acord amb el Pacte Tercer.

APECAT es farà càrrec de la gestió de la contractació i pagament dels béns i serveis necessaris per a dur a terme aquests compromisos, que ascendeixen a un import de 2.500€, impostos inclosos, de la despesa del pressupost. També assumirà qualsevol increment que es produeixi respecte del pressupost annexat.

Dintre del mes següent a la finalització de l'activitat, les parts s'informaran entre elles sobre la despesa executada a càrrec seu en compliment del present conveni.

Aportacions de BMLab:

BMLab assumirà els compromisos següents:

- Proveir el servei d'enregistrament audiovisual de les sessions i dur a terme les tasques d'edició corresponents.
- Assumir les despeses del dinar de benvinguda del ponent internacional.
- Cercar un sistema o software de traducció / subtitulació simultània, basat en IA per implementar-lo en les sessions.

BMLab es farà càrrec de la gestió de la contractació i pagament dels béns i serveis necessaris per a dur a terme aquest compromís, que ascendeixen a un import de

Passatge de la Banca, 1-3
08002 Barcelona
Telèfon 933 162 770
Fax 933 162 829
icec.cultura@oencat.cat

	Doc. original signat per: MIQUEL CURANTA G RONA 06/02/2024, Edgar Garcia Casellas 12/02/2024, ORIOL ORFILA 29/02/2024	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Data creació còpia: 01/03/2024 10:06:26 Pàgina 3 de 6
--	--	--	---

3.000€, impostos inclosos, a raó de 2.500€ pels enregistraments audiovisuals i fins a 500€ per a les despeses d'àpat de benvinguda, de la despesa del pressupost. També assumirà qualsevol increment que es produeixi respecte del pressupost annexat en relació amb les partides definides en aquest apartat.

Dintre del mes següent a la finalització de l'activitat, les parts s'informaran entre elles sobre la despesa executada a càrrec seu en compliment del present conveni.

El pressupost total de la coorganització de les jornades es preveu de **12.760€, IVA inclòs**.

TERCER.- Material promocional

En el material promocional i de difusió de l'activitat objecte d'aquest conveni, a banda del logotip i referències a APECAT i BMLab, hi haurà de constar la col·laboració de l'ICEC, mitjançant la inclusió del logotip del Departament de Cultura i l'expressió "amb el suport del Departament de Cultura" utilitzant el logotip corporatiu del Programa d'identificació visual (PIV) editat a la pàgina web (<http://gencat.cat/cultura/icec>). Qualsevol element de comunicació ha de ser pactat per les parts.

BMLab i APECAT informaran l'ICEC, amb antelació, de qualsevol acte de promoció en mitjans de comunicació. La presència de l'ICEC en aquests actes serà consensuada entre les parts.

Les parts podran explotar els enregistraments audiovisuals, fonogràfics i fotogràfics obtinguts durant la jornada, amb finalitats de difusió de la jornada i de les seves pròpies activitats, pels seus propis mitjans (en els quals s'inclouen les pàgines web i les xarxes socials) i amb facultat de realitzar les traduccions, doblatges i/o subtitulacions que considerin necessàries, sempre dintre dels límits permesos per les autoritzacions o llicències atorgades pels respectius titulars de drets i pel que estableixi la legislació aplicable. Aquesta explotació es podrà dur a terme sense límit temporal i en tot el món, tret que l'autorització o llicència corresponent estableixi un termini i/o àmbit territorial inferior.

D'aquesta manera, l'ICEC com a encarregada de gestionar les autoritzacions dels titulars de drets, haurà d'adquirir els drets, a favor de totes les parts signants d'aquest conveni, d'acord amb aquestes condicions.

QUART.- Protecció de dades personals

4.1. Les parts es comprometen a tractar les dades personals a què tinguin accés en virtut de la signatura o execució del present conveni d'acord amb el que estableix la normativa vigent en matèria de protecció de dades.

4.2. Pel que fa a les dades personals de les persones signatàries del present conveni que consten a l'encapçalament, seran tractades en el marc de l'activitat "convenis", de cadascuna de les parts, les dades d'identificació de les quals són les de

Passatge de la Banca, 1-3
08002 Barcelona
Telèfon 933 162 770
Fax 933 162 829
icec.cultura@gencat.cat

	Doc. original signat per: MIQUEL CURANTA G RONA 06/02/2024, Edgar Garcia Casellas 12/02/2024, ORIOL ORFILA 29/02/2024	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Data creació còpia: 01/03/2024 10:06:26 Pàgina 4 de 6
--	--	--	---

l'encapçalament, i que té per finalitat gestionar l'execució dels convenis que subscriuen, respectivament, aquestes entitats. La signatura d'aquest conveni constitueix la base legal per al tractament d'aquestes dades. Les persones titulars de les dades poden exercir els seus drets d'accés, rectificació, supressió, oposició al tractament, portabilitat de les dades, presentació de reclamació davant l'autoritat de control i sol·licitud de limitació, mitjançant l'enviament d'un correu electrònic a les adreces que s'indiquen a continuació, en què cal que s'identifiquin amb nom i cognoms i NIF, i que indiquin quin/s dels drets anteriors volen exercir, així com la informació addicional que escaigui. En relació amb l'ICEC, l'adreça és: protecciondades.icec@gencat.cat; en relació amb APECAT, a l'adreça és info@apecat.com i en relació amb BMLab, l'adreça és fundació@bcnmusiclab.com (cal indicar clarament en l'assumpte "Exercici de Dret LOPD")

4.3. Pel que fa a les dades personals de les persones participants a les jornades es tractaran d'acord amb les condicions establertes en el formulari d'inscripció o el document corresponent de participació.

CINQUÈ.- Llei de transparència, accés a la informació pública i bon govern

Les parts es comprometen a complir amb llurs obligacions derivades del que estableix la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

SISÈ.- Comissió mixta de seguiment

A petició de qualsevol de les parts, podrà constituir-se una Comissió mixta de vigilància i seguiment dels acords del present conveni, a la qual correspondrà vetllar per al desenvolupament correcte del que s'hi estableix, així com la resolució dels problemes eventuais d'interpretació i execució que se'n derivin. La Comissió, de composició paritària, es reunirà tantes vegades com els seus membres estimin convenient i estarà integrada per un representant de cada entitat, nomenats a aquest efecte per cada part. Un cop constituïda, la Comissió aprovarà les seves normes internes de funcionament.

SETÈ.- Vigència

La vigència d'aquest conveni de col·laboració serà des de la data de la seva signatura fins a la finalització de l'activitat, d'acord amb el previst al pacte primer, sens perjudici de la durada dels drets d'explotació dels enregistraments o de qualsevol obres i materials derivats de l'execució de l'acord, d'acord amb el que estableix el pacte tercer.

VUITÈ.- Causes d'extinció i denúncia del conveni

Qualsevol de les parts podrà denunciar per causa justificada el present conveni, per escrit. Són causes d'extinció del present conveni les següents:

- El compliment del seu objecte dintre del termini de la seva vigència
- L'acord mutu entre les parts

Passatge de la Banca, 1-3
08002 Barcelona
Telèfon 933 162 770
Fax 933 162 829
icec.cultura@gencat.cat

Doc. original signat per:
MIQUEL CURANTA G RONA
06/02/2024,
Edgar Garcia Casellas
12/02/2024,
ORIOL ORFILA 29/02/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

Data creació còpia:
01/03/2024 10:06:26

Pàgina 5 de 6



- L'incompliment de les seves clàusules per qualsevol de les parts
- Qualsevol altra determinada en la legislació vigent

La denúncia del conveni per l'incompliment de la contrapart s'haurà de fer previ requeriment a la part incomplidora perquè en un termini màxim d'una setmana l'esmeni, sempre que es tracti d'un incompliment esmenable.

La resolució dels problemes d'interpretació i de compliment que puguin sorgir durant l'execució del conveni correspondrà a la comissió de seguiment prevista a la clàusula sisena.

NOVÈ.- Limitació de responsabilitat

El present conveni no es podrà considerar com a constitució de societat o associació entre les parts, que assumiran només les obligacions que dimanen d'aquest conveni. La responsabilitat de cadascuna de les parts es limitarà a les obligacions que s'hi estipulen.

Entre les parts no existeix cap relació de solidaritat ni subsidiarietat i cadascuna d'elles respon individualment per la seva actuació. La responsabilitat que es pugui generar enfront tercers a conseqüència de les actuacions derivades del desplegament d'aquest conveni correspon a l'ens executor material de les actuacions.

I, en prova de conformitat i d'acceptació, les parts signen el present conveni, per duplicat exemplar, en el lloc i la data que s'indiquen a l'encapçalament.

DESÈ.- Jurisdicció

Les qüestions litigioses que no es puguin resoldre en el si de la comissió mixta s'han de sotmetre a la jurisdicció contenciosa administrativa i a la competència dels Jutjats i Tribunals de la ciutat de Barcelona, amb renúncia a qualsevol altre fur que els pugui correspondre.

Edgar Garcia Casellas
Director
Institut Català de les Empreses Culturals

Miquel Curanta
Director
Barcelona Music Lab

Oriol Orfila Ramspot
President
Associació de Productors i Editors
Fonogràfics i Videogràfics de Catalunya

Passatge de la Banca, 1-3
08002 Barcelona
Telèfon 933 162 770
Fax 933 162 829
iccc.cultura@oencat.cat

Doc. original signat per:
MIQUEL CURANTA G RONA
06/02/2024,
Edgar Garcia Casellas
12/02/2024,
ORIOLO ORFILA 29/02/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podem verificar la seva integritat al

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

Data creació còpia:
01/03/2024 10:06:26

Pàgina 6 de 6